

SIMA-ANTA-RIKA

F Faletolu

O MAUI TE WAKA

MARAE TAPUTAPUATEA



Courtesy: Wikipedia

Taputapuātea, an ancient marae constructed of stone on Ra'iātea in the Society Islands, restored in 1994.

Marae Taputapuātea sur l'île de Raiatea (Polynésie française)/Taputapuātea marae, an ancient marae on the island of Raiatea, French Polynesia.

FRENCH POLYNESIA: MARAE



*Courtesy: Pascal Bredin at
paco@seal-superyachts.com*



French Polynesia: Marae gets World Heritage Status

Marae on Raiatea in French Polynesia has been made a UNESCO World Heritage site of Humanity.

Posted on July 18, 2017 by [Seal Superyachts](#)

Taputapuātea on Ra'iatea Island is at the centre of the "Polynesian Triangle," a vast portion of the Pacific Ocean, dotted with islands, and the last part of the globe to be settled by humans. The property includes two forested valleys, a portion of lagoon and coral reef and a strip of Open Ocean. At the heart of the property is the Taputapuātea marae complex, a political, ceremonial and funerary centre. It is characterized by a paved courtyard with a large standing stone at its centre. Widespread in Polynesia, the marae were places where the world of the living intersects the world of the ancestors. The marae complex is about 1,000 years old and was a centre for Polynesian seafarers from where they explored islands such as Rapa Nui, Hawai'i and New Zealand.



The Statement of Outstanding Universal Value adopted by the World Heritage

The Statement of Outstanding Universal Value adopted by the World Heritage Committee recognizes its significance as a political, ceremonial, funerary and religious centre. Its attributes encompassing tangible (archaeological sites, places associated with oral tradition, marae) and intangible (origin stories, ceremonies and traditional knowledge) underpin the integrity of the property, while “a convergence between the oral knowledge and documentary sources based on testimonies left by early explorers and missionaries” provides evidence for its authenticity.

The Taputapuātea marae complex, at the heart of this nomination, has been protected since 1952 under French Polynesian law and it has recently been classified as a historical monument. It was added to the Tentative List of France in 2010. The government and the people in French Polynesia have been working hard to strengthen its management and protection mechanisms. These safeguarding activities have been supported within the framework of the Pacific World Heritage Action Plans and the Pacific World Heritage Workshop held on a regular basis in the region.

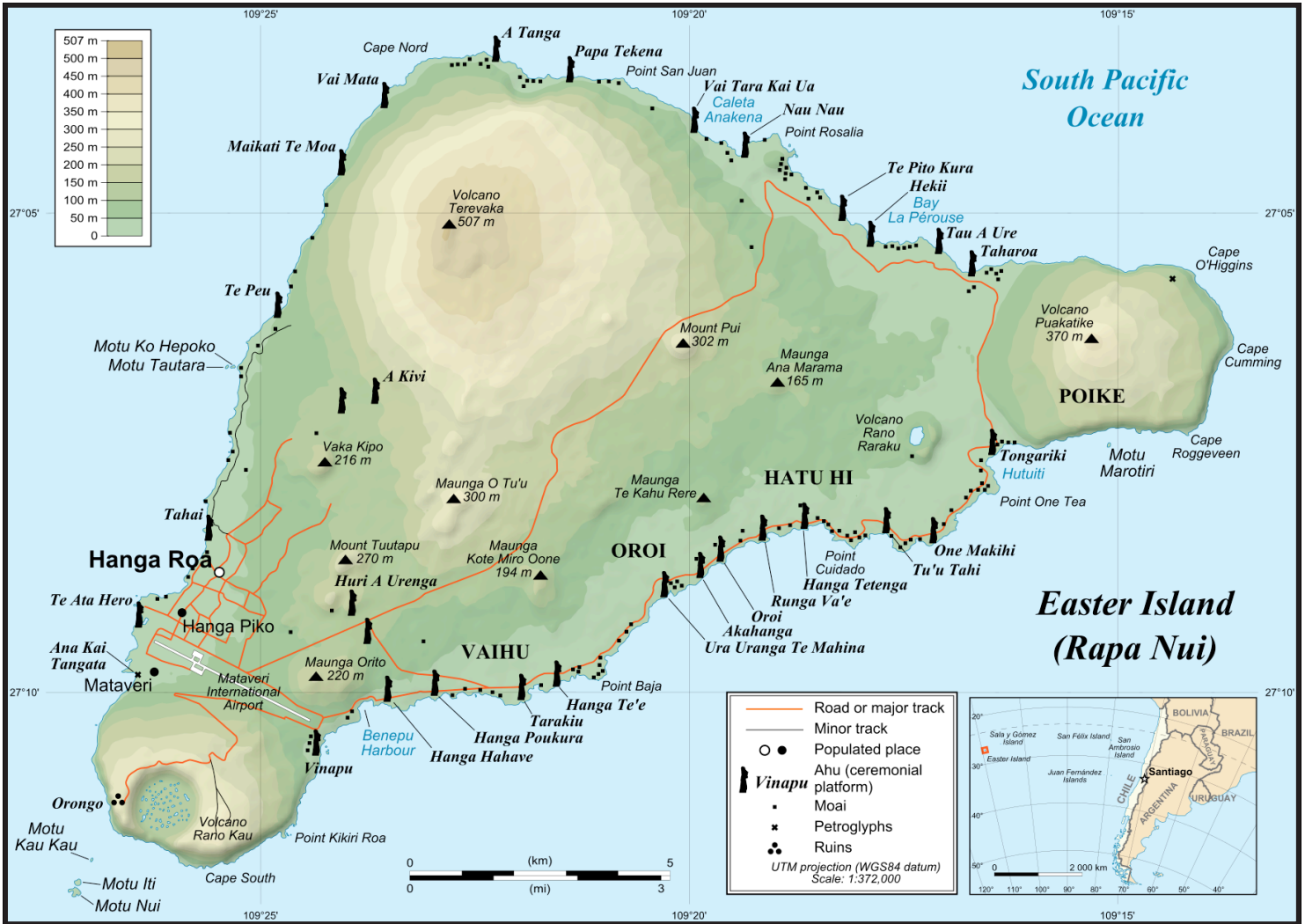
The Pacific Region covers about one third of total surface area of the globe and contains the extraordinary cultural and biological diversity. Most of the Pacific island states are now parties to the World Heritage Convention.



The territory has been campaigning for more than 20 years to secure global recognition of the marae.

Other Pacific countries with World Heritage sites include Solomon Islands, Kiribati, Vanuatu and New Caledonia.

EASTER ISLAND



Courtesy: Wikipedia

Easter Island map showing Terevaka, Poike, Rano Kau, Motu Nui, Orongo, and Mataveri; major ahus are marked with moai

AHU AKIVI



Courtesy: Wikipedia

All fifteen standing moai at Ahu Tongariki, excavated and restored in the 1990s

- | | | |
|---|--------------------------------------|---|
| 1 | - SIMA
MALA-
ANTO-SIMA | BOUNDARY PARISH LIMIT
KA CONSECRATED ENCLOSURE
WITHIN the BOUNDARY |
| 2 | SIMA
SIMA-ANTA
SIMA-ANTA-RIKA | BOUNDARY PARISH LIMIT
A BOUNDARY
THE INTERVAL
BETWEEN 2 BOUNDARIES |
| 3 | SIMAANTA-RIKA
SIMA-TIHA
MA-NEA | " " " " "
DWELLING WITHIN
THE BOUNDARY
SACRED PLACE |
| 4 | ANTO-SIMA
SIMA-A-TIGA | WITHIN the BOUNDARY
THE LIMITS of SIN
TRANSGRESSING |
| 5 | BAHI-SI-MA-GATA | GONE OUTSIDE
the BOUNDARY |

MĀORI
PAU 712
CH. IV 115
from

RAKAU MA-TO-HI

- SI MA
° MĀLAKA
MĀLA

MOON on 18TH DAY |
BOUNDARY/LIMIT PARISH
] A CIRCULAR CONSECRATED
ENCLOSURE ROUND YARD
2 A SPACE MARKED OFF AND
USUALLY TERRACED for SACRED
FUNCTIONS [SACRED BOUAI tree was
SURROUNDED BY A MĀLAKA

MĀORI
Notes

TO - HI

MĀLĀ 3

CURVE [of WANING MOON
a GARLAND WREATH CHAPLET
fig ROW LINE call= FLOWERS
WITHIN the BOUNDARY

AN TO - SI MA

BA HI - SI MA - GATA GONE OUTSIDE the BOUNDARY

SI MA - AN TA A BOUNDARY

SI MA - AN TA-RIKA the INTERVAL BETWEEN
RI-RIKO TWILIGHT [the BOUNDARIES

MĀORI

SI MA - ATI KA

TRANSGRESSING the
LIMITS of SIN

SI MA - ITHA

DWELLING WITHIN the

from
MĀORI

WĀKA

MĀ SIKAI A MONTH [BOUNDARY
MĀ SA I MONTHS

RAKA

PERFORM CEREMONIES of TOHI RITE
RI-RIKO TWILIGHT

RIA SCREENING PROTECTING

RI PA BOUNDARY

KI RI TANGATA INNERMOST

RAKAI ADORN BEDECK [FENCE of PA]

KAKARI VALLEY DIP in a RIDGE

TIGA as SMACKING ie DISOBEDIENCE

SĀMOA

RAKAU MA TOHI MOON on 18TH DAY

TA HUNA CULTIVATED LAND

MA RA E = TAHUA

MA RA CULTIVATED LAND

MA RA MA MONTH MOON

PAU
MĀORI

EKA-TO

TOGETHER on ONE SIDE

MA HI NA MOON

A TA RAU MOON

TAKAHI

TRAVERSE LAND TO CLAIM

RA KE Make bare [land] [OWNERSHIP

RA KA HARROW SCRATCH WITH]

MĀ RA GARDEN [A RAKE]

PAU	SI	MA-MALA	-KA	CONSECRATED ENCLOSURE
PAU 172	SI	MA		BOUNDARY LIMIT PARISH
Māori	TAKAHI	SI MA-ANTA		A BOUNDARY TRAVERSE LAND TO CLAIM OWNERSHIP
		TA	EPA	FENCE
		MARAE	=	TAHUA
		MA - TA	RIKI	SPRINGTIME
		TA - U		CYCLE of SEASONS
		MĀ		Connect points of compass
		TA H-VA	=	MARAE
		MAI EKE		COLD [PALISADE]
		TA TA HI		SEASIDE/RIVERSIDE
		MA ENE		Narrow part of a PA TUNA (Bel weir) LEADING INTO the HI NAKI a CHANNEL or RACE for FOR ME [WATER]
		MA ERO		
		MA IHA KU		
		MA IHA NA		FOR HIM/HER
		MA HI NA		MOON [ANCIENT SONGS]
		MA HU		TAPU LIFTING Ceremony
		MA HURU		4th MONTH of YEAR
		MA HUTA		JUMP LAND from a BOAT
		MAI KUKU		Nail of a finger or TOE
		MA KA RI RI		COLD
		MA - TA	RIKI	SPRING
PAU	SI	MA-AN-TA	RIKA	THE INTERVAL BETWEEN the BOUNDARIES
Māori			A	RIA DEEP WATER BETWEEN 2 SHOALS OPEN SPACE among ROCKS deep pool in a River
		MA KA -	RIRI	WINTER
		MA - -	RIKO	PHANTOM UNREAL
		MA RA E		Sacred enclosure
		MA RU APO		NIGHT
	HI	WA		DARK
		AN - A		HIS HER
		AN A MA TA		HEREAFTER
		TA TI KA		COASTLINE
		TA TU		Reach the BOTTOM

PĀU	SĪ	MA	AN	TA	RIKA	THE INTERVAL BETWEEN THE BOUNDARIES
	SĪ	MA	AN	TA		BOUNDARY
MĀORA			AN	A	MA TA	HEREAFTER
PĀU	SĪ	MA			TĪ THA	DWELLING WITHIN THE BOUNDARY
MĀORA			N	A	MATA	time past time to come
			TA	-	RI	WAIT EXPECT to be waited for
				RI	RIKO	TWILIGHT
					RI PA	BOUNDARY
		MA	RA	MA		MONTH MOON
				A	RI-A	DEEP WATER BETWEEN 2 SHOALS
					TAH-VA	= MARAE
			TA	RI		CARRY BRING
			HA	RI		CARRY
			TA	RI	AO	a star in MILKY WAY
			TA	RI	KO	Dusky darkish
			TA	RO	TARO	CUT ONE'S HAIR [ie Rites of MANHOOD]
			TA	TA	HI	SEASIDE RIVERSIDE
			TA	HO	ATA	FLING THROW
			TA	HU		FOOD PLENTY
			TA	HO	ETIA	be swum or SAILED
			TA	HA	KURA	dream of one dead [OVER
			TA	HA	KI	ONESIDE the SHORE Regarded from the WATER
			A	TA		Early morning appeared to
			A	TA	PŌ	BEFORE DAWN [evening]
			A	TA	TŪ	Just after SUNRISE
WHAKA			A	TA		REFLECTION look at one's reflection
				PA	RI	FLOW of the TIDE
					RI E 2	
=		MA	RA	E		[CONSECRATED
				TAH-VA		ENCLOSURE
		MA	NEA			SACRED PLACE

PĀU	AN	TO-	SI	MA	WITHIN the BOUNDARY
			SI	MA-	ANTA A BOUNDARY
PĀU	EKA	TO			TOGETHER on ONE SIDE
		TO-	HI		CURVE of WANING MOON
					TĀEPA FENCE
					TAHUA = MARAE is a
					consecrated area/space
					ANA-MATA TIME TO COME
					MARAE = TAHUA
	<u>IA</u>	KA	HI		Traveler LAND to claim
		TO	RENGI		Set as the SUN [ownership
PĀU			SI	MA-ATI	GA TRANSGRESSING the
					LIMITS of 'SIN,
MARAE			HI		EXPRESSING CONTEMPT
	WHA	KA-	HI		JEER SNEER
	WHA	KA-	HI	HI	VAIN CONCEITED
			HI	ANGA	VISCIOUS DISHONEST
		A	HI	KAU RĪ	HATRED
		A	HI	TERE	CAUSING DISCORD
			HI	RAU	PLACE the HAND upon a WOMAN
SĪMŌA				-TĪGA	SMACK/NAUGHTY
				ATI	off spring
				ATI ATI	DRIVE AWAY
				ATI Ū	wander stray
	A	TO			'ENCLOSE IN A FENCE THAT
PĀU	EKA	TO			together on one Side
		TO	KA-	RĪ	EBB of tide
	WHA	KA-	HI	-E	SCOLD SHOUT AT
					(to drive away fiji lit)
	PA	TO	KA	TOKA	SOUTH EAST Sea Breeze
	PA	TO	TE		8th MONTH
	KA	TO	A		all the WHOLE
	RA	TO			Be distributed
	RĪ	TO			TĀTOOINE on BUTTOCKS
					BETWEEN the RAPE
	TŌ	HUTA			YOLK of an EGG FULL of MOON
					ROE of FISH
	TO		TO		CITADEL of a PĀ
	TO				NATIVE
					MĀORI See

PAU	BA	HI-	SI	MA-GATA	GONE OUTSIDE the BOUNDARY
			SI	MA AN TA	A BOUNDARY
			SI	MA	BOUNDARY PARISH
				MA NAV	HUNCHBACK [LIMIT]
				NEATA	MAN only in KARAKIA
				NEA-RE	SEND URGE
			HOP	NEA-NEARE	ENEMY
RI	TA	KA	HI		TRAVERSE LAND
	PA				= BOUNDARY TO CLAIM OWNERSHIP
	PA	HI			EXPEDITION
				MA RAE	Consecrated enclosure
				MAI EA	RISE UP after DIVING
				MA NEA -	MANEAIATUA a RACE
					of SPIRITS or GHOSTS
				MA NEA I NEA	DESCENDANT
				MA NEA	Remains of food
				TAE GO	(after a meal)
				MA NEBINEO	FISH WITH A
					LINE from the SHORE
				MA NG Ō ROA	MILKY WAY
				ATA	form shape semblance
					opposed to SUBSTANCE
					SHADOW REFLECTION
				MA NEA	SACRED PLACE
				MA MAO	Distant far away
				MĀ ORI	TANATA WHENUA
				TA	HUKURA dream of ONE
				MAHUTA	JUMP FROM A BOAT [DEAD]
	PA	RI			FLOWING of TIDE FLOW
	PA	RA	WHENUA		FLOOD EARTHQUAKE [over]
		HI			be affected by TARRHOCA
		HI	HI		RAY of SUN
					feelers of crayfish
		HI	ANEA		VISCIOUS DISHONEST
		HI	PA		EXCEED in LENGTH
	HI	HI	PA		MISS [SURPASS]
WHAKA		HI	PA	HIPA	irregular of different lengths
		HI	NEA	RUNGARU	UNEVEN & PUCKERED
MATE	HI		RINAKI		DIE of OLD AGE [WEAVING]